Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 266

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Doanerstag, 13. Hovember Schweizerisches Handelsamtsblatt

uille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Wirtschaftliche und soziaistatistische Mitteliungen Supplément mensuel

Supplemento mensile

Nº 266

Redaktion und Administration:

Handeisabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24. 30, habbjährlich Fr. 12. 30, viertei-jährlich Fr. 6. 30, zwei Monate Fr. 4. 30, ein Monate Fr. 4. 30, einzein Monate Fr. 4. 30, ein Monate Fr. 4

Rédaction et administration :

Division du commerce du Département iédéral de l'économie publique — Abonnements i Suïsse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 23.0 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des amonces: Publicitas S.A. — Prix d'Insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt - Sommaire - Sommario

Abhanden ge kommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Société Anonyme de l'Hôtel Pension du Village Suisse et du Signal, Lausanne.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Witeliangen — Communications — Communications — Communications — Communications — Witelianger St. Moritz. — Récuverture du bureau de douane de St-Moritz. / Jugoslawien: Zolivergânstigungen für die Hotelindustrie. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux. / Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/Oktober 1930. — importation et exportation des principales marchandises en janvier/octobre 1930.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst: Inhaberobligation Serie C. Nr. 3527, Wert Fr. 1000

Es wird vermisst: Inhaberobligation Serie C. Nr. 3527, Wert Fr. 1000 nebst Jahrescoupons per 31. Dezember 1930 ff., ausgestellt am 13. Dezember 1923, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank in Brugg als Schuldnerin. An den Inhaber des vorgenannten Wertpapiers ergeht gemäss Art. 851 O.R. die öffentliche Aufforderung, dasselbe binnen 3 Jahren, d. h. bis 15. November 1933 dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieses Papier als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Brugg, 7. November 1930.

Bezirksgericht.

Nach erfolglosem Aufruf hat de Obergerichtskommission Nidwalden die folgenden von der Genossenschaft Arbeiterheim Rozloch seinerzeit ausgegebenen, nun von ihr vermissten Anteilscheine Nrn. 61, 62, 63, 64, 65, 66, 90, 91, 94, 95, 96. 97, 98, 99 und 100, im Betrage von je Fr. 250 als erloschen erklärt. (W 478)

Stans, den 8. November 1930.

Für die Obergerichtskommission Nidwalden: Die Gerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1923 per Fr. 1000, baftend auf der Liegenschaft des Josef Frei, geb. 1891, Fabrikarbeiter, von und in Oberehrendingen (Interimsregister Oberehrendingen Nr. 105).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 15. November 1931, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde.

Baden, den 11. November 1930.

(W 476³) Bezirksgericht.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore della Obbligazione 3½%, Serie II 937 Debito Ferroviario Ticinese di fr. 500 nom., corpo principale, a produrre detto titolo alla Cancelleria della Pretura stessa entro il termine di tre anni dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'approtizzazione. (W 4753) dell' ammortizzazione.

Bellinzona, li 10 novembre 1930. Per la Pretura di Bellinzona:

Biaggi, Segret.-Assess

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 7. November. Unter der Firma Syndikat Schweizerischer Zahnärzte (Syndicat des Médecins-Dentistes Suisses) hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. Juni 1929/30. Mai 1930 eine Genosenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder beime Einkauf von Bedarfsartikeln und beim Abschluss von Versicherungen. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 500 aus. Mitglied des Syndikates kann jeder Zahnarzt werden, welcher Mitglied der Schweizerischen Odontologischen Gesellschaft, ist. Die Anmeldung geschieht durch Zeichnung eines Anteilscheines des Syndikates. Wird eine Anmeldung innert 14 Tagen vom Vorstand nicht zurückgewiesen, so gilt sie als angenommen; wird sie zurückgewiesen, so fällt die Zeichnung dahin. Das angenomnene Mitglied tritt erst nach Erfüllung seiner Zeichnungsverpflichtung und Zahlung der Eintrittsgebühr in die Mitgliedrechte ein. Als Mitglieder können auch Kandidaten der Schweizerischen Odontologischen Gesellschaft aufgenommen werden. Solche Mitglieder haben die Bezahlung der Eintrittsgebühr und die Erfüllung ihrer Zeichnungspflicht innert einem Monat nach hirer Aufnahme in die S. O. G. zu leisten. Bei Nichtaufnahme in die S. O. G. erlöschen die Mitgliedschaft beim Syndikate und alle daraus hervorgehenden Pflichten und Anrechte. Die Eintrittsgebühr wird nach dem Reservebetreffnis berechnet und beträgt mindestens Fr. 20. Jedes Mitglied ist zur Bezahlung eines allfällig beschlosseuen Jahresbeitrages verpflichtet. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen unter Beobachtung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist. Er ist durch eingeschriebenen Brief an den Präsidenten des Vorstandes zu erklären. Erlöschen der Mitgliedsehaft bei der S. O. G. hat auch Erlöschen der Mitgliedsehaft bei der S. O. G. hat auch Erlöschen der Mitgliedsehaft beim Syndikat auf Schluss des Geschäftsjahres zur Folge. Die Abtretung eines

Anteilscheines überträgt die Mitgliedschaft nicht. Die Mitgliedschaft erlischt auch infolge Ausschlusses. Mitglieder, wie auch die Rechtsnachfolger von Mitgliedern, die durch Tod oder Ausschluss aus der Genossenschaft ausscheiden, haben Anspruch auf Ausrichtung des beim vorangehenden Rechnungsabschluss festgestellten Rückkaufswertes eines Anteilscheines, oder sind in den Grenzen ihrer Haftung pflichtig, eine festgestellte Defizitquote zu decken. Die Auszahlung des Rückkaufswertes erfolgt nach Genehmigung der Jahresrechnung durch die Generalversammlung, Austretende haben Anspruch auf den Rückkaufswert am Austrittstag, wie auch die Pflicht, soweit sie als Mitglieder haften, eine auf diesen Tag entfallende Defizitquote zu decken. Der Rückkaufswert wird an sie zwei Jahre nach dem Austritt mit einem Zinszuschlag von insgesamt acht Prozent ausgerichtet. In allen Fällen behält sich das Syndikat Verrechnung vor. Die Deckung einer allfälligen Defizitquote hat sofort nach Genehmigung der entsprechenden Jahresrechnung und Mittellung des Ergebnisses in bar zu erfolgen. Anteilscheine und Mitgliedkarten müssen bei Eriösehen der Mitgliedschat dem Syndikate gegen Anerkennung der statutengemässen Forderung sofort zur Verfügung gestellt werden. Alle Kosten, insbesondere auch Stempelkosten, die dem Syndikate aus Nichtbefolgung dieser Vorschrift erwachsen, fallen zu Lasten des betreffenden Mitgliedes. Ein Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt, Die Vorteile kommen den Bezügern zu. Aus dem Jahresergebnis werden die Anteilscheine verzinst, im Maximum zu 8 %, sowie Reserven geäufnet gemäss Beschluss der Generalversammlung. Die Vergütungen an einzelne Vorstandsmitglieder für besondere Dienstleistungen werden vom Vorstand festgesetzt; die Höhe der Taggelder an den Vorstand und die Kontrollstelle bestimmt die Generalversammlung; sie bestimmt auch über die Verwendung eines Vorschlages. Für die Verbrindlichkeiten der Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die jenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firma

oder je einer der beiden, mit Dr. Ernst Fuchs oder Dr. Alfred Steiger die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 11 III, Zürich 1.

7. November. Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7 und 8, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1929, Seite 2146). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1930 haben die Genossenschafter neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen und Ergänzungen: die Genossenschaft verfolgt keinerlei Erwerbszwecke. Jedes Mitglied ist zur Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 100 verpflichtet, woran beim Eintritt Fr. 20 zu bezahlen sind, während der Rest in monatlichen Raten von mindestens Fr. 100 entrichtet werden kann. Kollektivmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 200 zu entrichten. Diese Eintrittsgelder sind unverzinslich und werden nicht zurückbezahlt. Sowohl an Mitglieder wie an Nichtmitglieder werden verzinsliche Anteilscheine zu minimal Fr. 100 abgegeben, die auf den Namen lauten und nur mit Genehmigung der Geschäftsleitung übertragen werden können. Mieter von Genossenschafts-Wohnungen sind zur Uebernahme solcher Anteilscheine verpflichtet. Die Anteilscheine sind auf Ende eines Kalenderjahres kündbar. Die Kündigungsfrist beträgt sechs Monate. Für die Mieter der Genossenschafts-Wohnungen sind jedoch diese übernommenen Anteilscheine erfolgt höchstens zum Nominalwert und nach Genehmigung der laufenden Jahresrechnung. Der Vorstand kann. sofern die Finanzlage der Genossenschaft es erfordert, die Rückzahlung des Betreffnisses bis auf drei Jahre verschieben. Die Anteilscheine werden höchstens zu 5 % verzinst. An Stelle des Reparaturenfonds ist ein Erneuerungsfonds getreten. Der Vorstand besteht aus höchstens zwanzig Mitgliedern, welche Schweizerbürger sein müssen. Der Vizepräsident des Vorstandes ist zugleich Vorsitzender der Geschäftsleitung. Die Entschädigung der Geschäftsleitung wird reglementarisch geordnet; die Höhe der Entschädigung der Rechnungsprüfungskommission wird du

nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft ${}^{4}\text{D}.$ Kistler & Co.», in Zürich 1. Buchdruckerei. Neu-

Bäckerei, Wirtschaft. — 7. November, Inhaber der Firma Ferdinand Naef, in Uster, ist Ferdinand Naef, von Lütisburg (St. Gallen), in Nieder-Uster. Bäckerei und Wirtschaftsbetrieb. Zur Kreuzstrasse. Uhren, optische Artikel. — 7. November, Inhaber der Firma René Vogt, in Uster, ist René Vogt, von Herbetswil (Solothurn), in Uster. Uhren- und optische Artikel. Freiestrasse 3.

7. November. Der Verein unter dem Namen Verband Schweizerischer Postkartenverleger, mit Sitz am Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1917, Seite 1685), hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Dieser Verein wird daher gelöscht.

7. November. Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Scite 1010). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Georg Grossmann, deutscher Staats-

Ad. Hofer-Maler, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Wartstrasse 40. Winter-Maler, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Wartstrasse 40. Winter-Maler, in Winter-Maler, thur 1, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Kaffee-Rösterei, Handel in Konserven, Chocoladen, Kolonialwaren détail.

7. November. Johannes Meyer-Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 29 vom 3. Februar 1920, Seite 197). Max Boller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Pferdehandel. — 7. November. Die Firma Wilhelm Guggenhelm's Sohn, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1926, Seite 887), wird abgeändert auf Henri Guggenheim und verzeigt als Domizil und Geschäftslokal Brunaustrasse 87, Zürich 2.

lokal Brunaustrasse 87, Zürich 2.
7. November. Firma Noblet & Co. Drogerie zum Erzberg, in Zürich 1
(S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1929, Seite 2027). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Frédéric Noblet wohnt nunmehr in Zürich 6.
Kamin auf sätze usw. — 7. November. Die Firma Paul Rieser-Meier, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Scite 742), verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers Weinplatz 6, Zürich 1.
Weinimport. — 7. November. Die Firma José Jové, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1521), verzeigt als Domizil und Gesehäftslokal Freiestrasse 217. Zürich 7.

schäftslokal Freiestrasse 217, Zürich 7.
Schmiede. — 7. November. Die Firma Johann Blaser, in Affoltern a. A.
(S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1921, Seite 146), Huf- und Wagenschmiede,

ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Gasthof, Kohlen. — 7. November. Die Firma Josef Luternauer, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1928, Seite 1045), Betrieb

des Gasthofes zum Bahnhof und Kohlenhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Leder und Fournituren für Schuhwaren. — 7. November. Aus der Kollektivgesellsehaft unter der Firma Adolf Pfenninger & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1920, Seite 22), ist der Gesellschafter Adolf Pfenninger infolge Todes ausgeschieden; die Firma wird demzufolge abgeändert auf Schürmann & Co. vorm. Adolf Pfenninger & Co. Die beiden bisherigen Gesellschafter Otto Schürmann, in Zürich 6, und Sophia Schürmann, in Höngg,

Automobile und Kontrollinstrumente für die Industrie, Gesclischafter: Arnoldo Borsari und Paul Maier, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erlosehen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Paul Maier»,

Inhaber der Firma Paul Maier, in Zürich 8, ist Paul Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Borsari & Maier », in Zürich 8. Vertre-

tung in Betriebswissenschaftlichen Instrumenten. Seefeldstrasse 62.
7. November. Milchproduzentengenossenschaft Hasenstrick & Umgebung, in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1918, Seite 233). Ulrich Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident und Quästor wurde an des letztern Stelle neu in den Vorstand gewählt Otto Honegger, Landwirt, von und in Häuslen-Dürnten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

7. November. * Genossenschaft Brauerstr. *, in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1926, Seite 1327). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird vom einzigen Vorstandsmitglied Max Rotter durchgeführt, welcher für die Genossenschaft Brauerstr.

In Liq. wie bisher allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.
7. November. Witwen- und Walsenkasse der Lehrer an der Kantonsschule in Zürich und am Seminar in Küsnacht, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1922, Seite 657). In der Mitgliederversammlung vom 22. November 1929 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Hat der Eintretende mehr als 33 Altersjahre zurückgelegt, so ist zur teilweisen Hat der Eintretende mehr als 33 Altersjahre zurückgelegt, so ist zur teilweisen Deckung des Eintrittsdefizites eine versicherungstechnisch zu bestimmende Nachzahlung (von zirka Fr. 220 für das Altersjahr) zu leisten. Statt einer Nachzahlung ist eine Kürzung der Rente zulässig, die für jedes in Betracht fallende Jahr Fr. 50 beträgt. Falls die Ehefrau mehr als 10 Jahre jünger ist als das verstorbene Mitglied, wird die Witwenrente, für jedes weitcre, auch bloss angefangene Jahr des Altersunterschiedes um 1/40 gekürzt. Ein Mitglied ist berechtigt, sich von der Kürzung der Rente dadurch loszukaufen, dass es eine Nachzahlung leistet, die für jedes Jahr des Ueberschusses über 10 Jahre etwa Fr. 250 beträgt. Paul Boesch, Dr. Heinrich Mousson, Prof. Dr. Ernst Fiedler, Prof. Emil Huber und Prof. Heinrich Flach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Prof. Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Prof. Gerold Pestalozzi, bisher Beisitzer, ist nunmehr Aktuur, Prof. Dr. Ernst Amberg, bisher Vorsitzender, ist jetzt Beisitzer, dessen Unterschrift ist erloschen, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Gustav Huber, Rektor der oberrealschule, von und in Zürich, als Vorsitzender; Dr. Oscar Wettstein, Regierungsrat, von und in Zürich; Hans Schälchlin, Direktor des Seminars, von Zürich, in Küsnacht; Professor Karl Göhri, von Winterthur, in Zürich, und Professor Friedrich Frauchiger, von Spiez, in Zürich, als Belsitzer. Der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter oder der Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Rämistrasse 74 (Rektorat der Kant. Oberrealschule).

Möbelhandlung. — 8. November. Die Firma Spörri & Biasiutti, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 315), Handel in Möbeln, Kollektiv-Gesellschafter: Otto Spörri und Bruno Biasiutti, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durch-

 November. Inhaber der Firma Otto Spörri, Möbelhaus Selnau, in Zürich 2, ist Otto Spörri, von Zürich, in Zürich 4. Handel in Möbeln. Tödistrasse 68.

- 8. November. Inhaber der Firma Bruno Biasiutti, in Zürich 4, Möbel. ist Bruno Biasiutti, italienischer Staatsangchöriger, in Zürich 4. Handel in Möbeln. Bäckerstrasse 38.

Isolations- und Konstruktionsmaterialien. - 8. November. In der Firma Emerit A.-G., in Birmensdorf (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. Sep-tember 1930, Scite 1941), ist die Unterschrift von Otto Baur erloschen. 8. November. Inhaber der Firma Ernst Beck-Balsiger, Buchdruckerei

Hottingen, in Zürich 7, ist Ernst Beek-Balsiger, von Sumiswald (Bern) und

Hottingen, in Zürich 7, ist Ernst Beek-Balsiger, von Sumiswald (Bern) und Zürich, in Zürich 6. Die Firma erteilt Prokura an Frieda Beck gcb. Balsiger, Ehefrau des Inhabers, von Sumiswald (Bern) und Zürich, in Zürich. Buchdruckerei und Verlag. Neptunstrasse 2.

8. November. Schuhkonzern A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2034). Eduard Sulzer und Hermann Ammann-Habicht sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. Mas Schwilden Beektsenwelt, we Hünkungere und Hinwil in Zürich 1. Der Sehneider, Rechtsanwalt, von Hüntwangen und Hinwil, in Zürich 1. Der

Genannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

8. November. «Talag» Tankanlagen A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1930, Seite 1378). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1930 haben die Aktionäre die Volleinzahlung ihrcs Fr. 25,000 betragenden Aktionkapitals konstatiert. Ferner wurden die §§ 3, 17 und 16, Abs. 3, der Gesellschaftsstatuten revidiert. Dadurch erfahren die publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 25,000, eingcteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat beschliesst über die Unterschriftsführung der Gesellschaft, wobei jedoch grundsätzlich nur Kollektiv-unterschrift zu zweien zulässig ist. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Otto Schuppisser, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Carl Huber ist nun Präsident des Verwaltungsrates

8. November. Die E P A, Einheltspreis-Aktlengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1930, Seite 1489), verzeigt als nunmehriges

Geschäftslokal Sihlstrasse 55, Zürich 1.

Rohseide. — 8. November. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Frick & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1919, Seite 29), ist die Prokura des Jakob Sutz erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolf Frick-Wild wohnt nunmchr in Küsnaclıt.

Automobile usw. — 8. November. Unter der Firma Bucar Export A.-G. (Bucar S. A. d'Exportation) (Bucar Export Co. Ltd.) hat sieh, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 6. November 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Import und Export von Bugatti-Automobilen, Zubchör und Ersatzteilen, der Handel in Automobilen und die Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in der Automobilindustrie oder in ihr nahestehenden Industrien, wie auch die Tätigung aller ist die Granklicher Statzteilen die Handel in Automobilindustrie oder in ihr nahestehenden Industrien, wie auch die Tätigung aller industrie oder in ihr nahestehenden Industrien, wie auch die Tatigung aller mit diesem Gesellschaftszwecke direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250,000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und sctzt die Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; diese können jedoch nur zu zweien kollektiv zeichnen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Adolf H. R. Wach, Jurist, von Wilderswil (Bern), in Zürich, Präsident, und Walter Fierz, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Freigutstrasse 12, Zürich 2.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

Modewaren. - 1930. 6. November. Die Firma Romeo Ciolina Aktiengeselischaft (Romeo Ciolina, Société anonyme), mit Sitz in Bern, Modewarengeschäft (S. H. A. B. Nr. 122 vom 26. Mai 1928, Scite 1040), hat in der ausscrordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1930 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates (Georg Herzog und Frau Elise Ciolina-Gehrig) unter der frühern Firma mit dem Zusatze in Liq. (en liq.) durchgeführt. Sie führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Prokura des Harald Ciolina ist erloschen.

Tonnen die rechtsverbindiche Einzelunterschrift. Die Prokura des Flatade Ciolina ist erloschen.

7. November. Die Aktiengesellschaft «Bell Telephone Manufacturing Company», mit Sitz in Antwerpen und Zweignieder lassung in Betrunurter der Firma Bell Telephone Manufacturing Company Antwerpen, Zweigniederlassung Bern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 74), hat in den Generalversammlungen vom 11. Dezember 1924, 11. März 1927 und 4. Oktober 1928 die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert und dabei folgende Aenderungen der publikierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital beträgt nunmehr 250,000,000 belgische Franken, eingeteilt in 500,000 Namenaktien von je belg. Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestendrei Mitgliedern. Abgesehen von genereller oder spezieller Ernächtigung wird die Gesellschaft durch die kollektive Unterschrift von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates verpfliehtet. Fred. Hayes Wilkins ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Der Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus: Alphonse François-Edouard Cabra, lieutenant-général retraté, belgischer Nationalität, in Antwerpen, als Präsident (neu); John Balthazar Christoffel, schweizerischer Nationalität, als Wizepräsident (bisher Mitglied); John Stratton Wright, als Mitglied (bisher); Paul Segers, ministre d'Etat, belgischer Nationalität, in Antwerpen, als Mitglied (neu); Edward Curtis Richardson, administrateur de société, Bürger der U.S.A., in Antwerpen, als Mitglied (neu); Abner Davis Whipple, directeur-adjoint, Bürger der U.S.A., in Antwerpen, als Mitglied (neu). Abner Davis Whipple, directeur-adjoint, Bürger der U.S.A., in Antwerpen, als Mitglied (neu). Edward Curtis Richardson und Abner Davis Whipple sind einzel-

zeichnungsherechtigt. Eduard Hofer, bisher Sub-Direktor, wird zum technischen Direktor in Antwerpen ernannt, und Gustav Klingelfuss, von Basel-Stadt, Ingenieur, in Bern, zum kommerziellen Direktor in der Schweiz. John Balthazar Christoffel, Eduard Hofer und Gustav Klingelfuss zeichnen namens der Gesellschaft kollektiv mit einem kollektiv zeichnungsherechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, einem Direktor oder der bisherigen Prokuristin Frl. Anna Marti.

Bureau Thun

Bureau Inun

Bäckerei, Handlung. — 8. Novemher. Die Firma David Müller, in Sigriswil, Bäckerei und Handlung (S. H. A. B. Nr. 279 vom 4. Novemher 1920, Seite 2082), wird infolge Aufgahe des Geschäftes gestrichen.

Zimmerei, Bauunternehmung. — 8. Novemher. Die Einzelfirma Joh. Stauffer, Zimmerei und Bauunternehmung, mit Sitz in Gunten, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1930, Seite 63), wird infolge Verkaufes des Geschäftes gestrichen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

Handlung usw. — 1930. 11. November. Die Firma Josef Odermatt, Handlung in Milch, Brot, Spezereien, Geschirr und Glaswaren, in Buochs (S. H. A. B. vom 11. Juli 1891), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Buchhandlung usw. — 11. November. Die Firma Hans von Matt, in Stans (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2392), verzeigt

als Natur des Geschäftes: Verlags- und Sortimentsbuchhandlung und Antiquariat. Die weiteren Geschäftszweige «Papeterie und Buchbinderei » werden im Handelsregister gelöscht.

Papeterie, Buchbinderei usw.—11. November. Inhaber der Firma Franz von Matt, in Stans, ist Franz von Matt, von und in Stans. Papeterie, Buchhinderei, Einrahmungsgeschäft, kant. Lehrmittelverlag.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Breitenbach

Buchhinderei usw. — 1930. 10. November. Inhaherin der Firma Louise Jeger, in Breitenhach, ist Fräulein Louise Jeger, Alois sel., von und in Breitenhach. Buchhinderei und Cartonnagen. Geschäftslokal Haus Nr. 49

Buchdruckerei und Papeterie. — 10. November. Die Firma Jos. Jeger, Buchbinderei und Papeterie, in Breitenhach (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1930, Seite 22), hat die Natur ihres Geschäftes ahgeändert in: Buchdruckerei und Papeterie.

Bureau Grenchen-Bettlach

Kolonialwaren, Drogerie. — 8. November. Die Firma Krieg-Sommerhalder, Kolonialwaren und Drogerie, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 19. April 1924, Seite 659), ist infolge Abtretung des Geschäftes und Verzichts der Firmainhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue

Firma «Alice Krieg Drogerie und Kolonialwaren Zentral», in Grenchen, über.

Inhaberin der Firma Alice Krieg Drogerie und Kolonialwaren Zentral, in Grenchen, ist Alice Krieg, von Schübelbach (Schwyz), in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Krieg-Sommerhalder », in Grenchen. Drogerie und Kolonialwaren. Zentralstrasse 76.

Bureau Ollen-Gösgen

Bureau Ollen-Gösgen

10. Novemher. Die Genossenschaft unter der Firma Elektra Niederamt, in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1926), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Novemher 1929 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

10. Novemher. Aus dem Vorstand der Käsereigenossenschaft Gunzgen, in Gunzgen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1928), ist Gustav Studer ausgeschieden. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Eduard Wyss, von Rohrbach, Landwirt, in Gunzgen. Er führt die Unterschrift nicht.

10. Novemher. Die hisher in Rorschaft einzeltragene Firma J. Sum, Rolladenfabrik (Inhaber Johannes Sum, von Gutzch, Freistaat Baden, nun in Olten) (S. H. A. B. Nr. 288 vom 19. Novemher 1909, Seite 1925), hat den Sitz des Geschäftes nach Olten verlegt. Rolladenfahrikation. Aarburgerstrasse Nr. 185.

Autohereifung usw. — 11. Novemher. Die Aktiengesellschaft.

Nr. 185.

A utohereifung usw. — 11. Novemher. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Royal Cord Import A. G. (Royal Cord Importation S. A.) (Royal Cord Importation Ltd.), in Olten (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1930), hat an ihrer ausserordentlichen Gencralversammlung vom 26. Juni 1930 die Aenderung der Firma und dementsprechend auch des Ingresses und des § 1 ihrer Statuten heschlossen. Die Firma lautet inskünftig Royal Compagnie Aktiengesellschaft (Royal Compagnie Société Anonyme) (Royal Company Limited). Ferner hat der Verwaltungsrat die Prokura mit dem Rechte der Einzelunterschrift erteilt an Reinhold Sander, von Lörrach, Freistaat Baden, in Olten. Das Verwaltungsratsmitglied Hermann Wende wohnt nunmehr in Olten. Die ührigen im S. H. A. B. puhlizierten Tatsachen hleiben unverändert.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1930. 6. Novemher. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Anwil, mit Sitz in Anwil (S. H. A. B. Nr. 108 vom 9. Mai 1924, Seite 780), sind Samuel Schaffner, Präsident, Walter Schaffner, Vizepräsident, Hans Schaffner, Geschäftsführer, sowie Jakoh Schwoh und Johannes Schaffner ausgetreten. Die Unterschriftsberechtigung der drei eirstgenannten ist erloschen. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Hans Gisin-Gisin Nr. 5, von Oltingen, als Präsident; Ernst Schaffner-Gisin von Anwil als Vizepräsident; Ernst Gisin, von Oltingen, Ernst Schaffner-Gisin, von Anwil, als Vizepräsident; Ernst Gisin, von Oltingen, als Geschäftsführer; ferner Hans Rickenbacher, von Oltingen, und Fritz Spiess, von Anwil; alle Landwirte, in Anwil. Die rechtsverbindliche Unter-schrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo.

1930. 26. August. Inhaber der Firma Paul Weibel, Volksmagazin, in Ebnat, ist Paul Weibel, von Jonschwil, in Ebnat. Stoffe und Merceriewaren, Konfektions. Schuhwaren. und Kolonialwarengoschäft; Hauptstrasse.

8. November. Die Inhaberin der Firma Prüh-Grob, Soreinfabrikation, Seifeufabrikation, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1930, Seite 1484), Indert die Firma ah in Früh-Grob, Fluxitwerk, und die Natur des Geschäftes in: Fluxitfabrikation (Seifenart).

8. November. Viehzuchtgenossenschaft Murg, Genossenschaft, mit Sitz in Murg (Geneinde Quarten) (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1924, Seite 1458). Der bisherige Präsident Johann Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als dessen Aktuar gewählt: Joseph Thoma, von Amden. Zum Präsidenten wurde der bisherige Aktuar August Schneider, von Murg, bestimmt; heide sind Landwirte, in Murg. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Schreinerei. — 10. Novemher. Die Firma Georg Reich, Bau- und Möhelschreinerei, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1929, Seite 1672), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. November. Frau Wwe. Elisa Reich; Georg Reich; Oskar Reich und Margrith Reich (letztere drei weil minderjährig vertreten durch deren Beistand: Fritz Heiniger, Kaufmann, in Eschlikon); sämtliche von Hemherg, in Degersheim, haben unter der Firma Reich & Co., in Degersheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1930 ihren Anfang nahm. Frau Wwe. Elisa Reich führt für die Gesellschaft die Unterschrift ausschliesslich allein. Bau- und Möhelschreinerei; Wolfhagstrasse.

10. Novemher. Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kts. St. Gallen und benachbarter Gebiete, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1926, Seite 621). Andreaz Zeller; Christian Holderegger und Johann Ruppert Jung sind aus der Kommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in die Kommission gewählt worden: Ernst Frischknecht, Landwirt, von Schwellhrunn, in Herisau; Georg Jüstrich, Pomologe, von Berneck, in Heerhregg-Balgach, und Johann Scherrer, Kaufmann und Landwirt, von Kircherg, in Niederhelfenschwil. Zum Vizepräsidenten der Kommission wurde das hisherige Mitglied Johannes Wiget, Landwirt, von und in Kirchherg, hestimmt, und als Aktuar: Alois Küng, Landwirt, von und in Benken. Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektiv mit einem andern Mitgliede des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer die rechtsverhindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Genossenschaft.

Stickereien, Weisswaren. — 10. Novemher. Die Firma Arnold Germann, Export von Stickereien und Weisswaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. Septemher 1926, Seite 1640), ist infolge Aufgahe des Geschäftes und Verzichts des Inhahers erloschen.

Wäschefahrikation usw. — 10. Novemher. Die Firma Frida Schmitz, Wäschefahrikation, speziell Herren- und Knahenhemden, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1927, Seite 371), ist infolge Todes der Luchden geleschen.

Inhaherin erloschen.

Boh in en fahrikation. — 10. November. Die Firma Jacques
Spörri, Bobinenfahrikation, in St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezemher 1926, Seite 2095), ist infolge Wegzuges und Verzichts des Inhahers

Graubünden - Grisons - Grigionl

Graubünden — Grisons — Grigionl

Beteiligungen usw. — 1930. 6. November. Unter der Firma Curelius

A.-G. hat sich, mit Sitz in Chur, am 31. Oktober 1930 auf unbestimmte

Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Beteiligung an
industriellen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000,
eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gemäss Uebernahme-Vertrag vom 31. Oktober 1930 übernimmt die Gesellschaft folgende Gesehätzen

tril ein der Gesellschaft mit beschäpites Hoftung der Versingsten Vorseanteile an der Gesellschaft mit beschränkter Haftung der Vereinigten Vopelius'schen und Wentzel'schen Glashütten in Sulzbach-Saar: a) von der Firma Ed. Vopelius, offene Handelsgesellschaft in Sulzbach-Saar; ihre Anteile, welche auf franz. Fr. 1,126,400 lauten, zum Preise von Fr. 408,500; an Zahlungsstatt werden 817 Aktien zu Fr. 500 ausgehändigt; b) von Carl Vopelius, Hüttenbesitzer, in Sulzbach-Saar, seine Anteile, welche auf franz. Fr. 377,600 lauten, zum Preise von Fr. 122,500, wofür 245 Aktien zu Fr. 500 ausgehändigt worden; c) von Alexander Röchling, Kaufmann, Berlin, seine Anteile, welche auf franz. Franken 168,800 lauten, zum Preise von Fr. 61,000, wofür er 122 Aktien zu Fr. 500 an Zahlungsstatt erhält; d) von Frau Margreth Loose geb. Röchling, in Köln, ihre Anteile, welche auf franz. Fr. 168,800 lauten zum Preise von Fr. 61,500, wofür sie 123 Aktien zu Fr. 500 an Zahlungsstatt erhält; e) von der Firma Chevandier & Vopelius, offene Handelsgesellschaft, in Sulzbach-Saar, ihre Anteile, welche auf franz. Fr. 120,000 lauten, zum Preise von Fr. 43,500, wofür sie 87 Aktien zu Fr. 500 an Zahlungsstatt erhält. Der Verwaltungsrat hesteht aus mindestens einem Mitgliede; zurzeit aus folgenden zwei Mitgliedern: Dr. Arthur Curti, Rechtsanwalt, von Rapperswil, in Zürich, Präsident, und Paul Susman, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft anteile an der Gesellschaft mit beschränkter Haftung der Vereinigten Vopegau), in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich hei Dr. Mettier, Quaderstrasse 31, in Chur.

der Gesellschaft befindet sich hei Dr. Mettier, Quaderstrasse 31, in Chur.

Elektrische Installationen. — 7. November. Die Firma E. Frey & Cie., Elektrisches Installationsgeschäft, in Lenzerheide, Gemeinde Ohervaz (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1929, Seite 784), ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen üher an die Firma «Emil Frey».

Inhaber der Firma Emil Frey, in Lenzerheide, Gemeinde Ohervaz, ist Emil Frey, von Brugg (Aargau), wohnhaft in Lenzerheide. Die Firma überninmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Frey & Cie.». Elektrisches Installationsgeschäft.

10. Novemher. Unter der Firma «Chinag» A.-G. für Chemische Industrie hat sich, mit Sitz in Chur, am S. November 1930 auf unhestimmte Dauer eine Aktieng es ellschaft gehildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Unternehmungen der chemischen Industrie und die Beteiligung jeder Art im In- und Auslande. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingreteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Für mehr als eine Aktie kann ein einziges Zertifikat ausgegehen werden. Puhlikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat hesteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Johann Jötger, Rechtsanwalt, von Vals, in Chur, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil: Reichsgasse 156, in Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

1930. 7. Mai. Inhaber der Firma Isldor Rösch, Drogerle «Zentral» Suhr, in Suhr, ist Isidor Rösch, von Zell (Luzern), in Suhr. Drogerie- und Sanitätsartikel, Spezereien und verwandte Artikel. Hauptstrasse 132.

- Tlcino Tessin - Tessin -

Ufficio di Bellinzona

Panetteria, pasticceria. — 1930. 10 novembre. La ditta individuale Schlee Mattia, in Bellinzona, prestino tedesco (F. u. s. di c. del 21 dicembre 1906, nº 517, pag. 2066), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo viene assunto della nuova ditta. Carar Schlee

ditta: Oscar Schlee.

Titolare della ditta individuale Oscar Schlee, in Bellinzona, è Oscar Schlee fu Mattia, di ed in Bellinzona. Viene assunto attivo e passivo della cessata ditta individuale «Schlee Mattia». Panetteria, pasticceria. Via Porta Ticinese, easa Bonzanigo.

Ufficio di Locarno

10 novembre. Su richiesta del tenitore del registro di commercio di Locarno, in base all'art. 28 del regolamento 6 maggio 1890, le ditte seguenti vengono cancellate d'Ufficio:

- Trattoria. Giov. Domenico Decarli, in Cugnasco, trattoria (F. u. s. di c. nº 101 del 28 aprile 1891), per decesso del titolare.
 Osteria. Antonia Diedrich, in Cugnasco, osteria Valletta Ca-
- nerino (F. u. s. di c. nº 166 del 20 luglio 1915, pag. 1014), per decesso del titolare.
- 3. Generi alimentari. Severino Gianettoni, in Sonogno, generi alimentari (F. u. s. di c. nº 226 del 28 novembre 1891, pag. 916), per decesso del titolare.
- 4. Osteria. Giacomo Antognini, in San Nazzaro, osteria (F. u. s. di c. nº 137 del 16 giugno 1915, pag. 839), per decesso del titolare.

 5. Legname e bestiame. Domenico Foiada, in Contone, legname e bestiame (F. u. s. di c. nº 209 del 24 luglio 1896, pag. 864), per decesso del titolare.
- 6. Coloniali. Zaverio Borga, in Mosogno, coloniali (F. u. s. di c. del 27 marzo 1883), per decesso del titulare.
- 7. Bestiame. Onorato Cantarini, in Loco, bestiame (F. u. s. di c. nº 261 del 18 settembre 1896, pag. 1074), per decesso del titolare.

 8. Giuseppe Lucchini tu Daniele, in Loco (F. u. s. di c. del 22 maggio 1883), per decesso del titolare.
- 9. Vini fini, ecc. Alfonso Regazzi, in Vira Gambarogno, rapresentante in vini fini d'Asti e coloniali (F. u. s. di c. nº 26 del 1º febbraio 1922, pag. 197), per partenza del titolare.
- 10. Generi diversi. Battista Masa, in Caviano, generi diversi (F. u. s. di c. nº 259 del 19 ottobre 1895, pag. 1080), per decesso del titolare.

 11. Legnami e vini. Battista Balestra, in Gerra Gambarogno, legnami e vini all'ingrosso (F. u. s. di c. nº 270 del 25 settembre 1896, pag. 1112), per decesso del titolare.
- 12. Legnami, ecc. Eliseo Galli, in Gerra Gambarogno, legnami all'ingrosso ed al dettaglio (f. u. s. di c. nº 318 del 27 dicembre 1907, pag. 2199), per decesso del titolare.
- 13. Rappresentanze, ecc. Vittorio Dr. Montemartini, in Gerra Gambarogno, rappresentante delle Federazione Cantine Sociali di Stradella (F. u. s. di c. nº 68 del 22 marzo 1917, pag. 476), per partenza del
- 14. Commestibili, ristorante. Giovanni Zaninelli, in Gerre Terricciuole, negozio commestibili e ristorante (F. u. s. di c. nº 223 del 6 settembre 1907, pag. 1558), per partenza del titolare.
- 15. Officina di fabbro ferraio, ecc. Giovanni Cugini, in Tenero, officina di fabbro ferraio e lavori idraulici (F. u. s. di c. nº 234 del
- 19 settembre 1907, pag. 1627), per decesso del titolare.
 16. Commestibili. Quirino Mordasini, in Russo, commestibili (F. u. s. di c. nº 244 del 19 novembre 1894, pag. 1003), per decesso del titolare.
- 17. Catterina ved. Remonda, in Comologno (F. u. s. di c. del 20 giugno 1883), per decesso della titolare.

Distretto di Mendrisio

Distretto di Mendrisio

10 novembre. Silvio Meresi ha cessato, per decesso, di far parte della società in accomandita Peruzzi e Ci. successori a Cappellificio Moresi, fabbrica di capelli, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 3 marzo 1930, nº 51, pag. 455). La sua accomandita di fr. 22,500 è quindi estinta; ed è pure cessata la procura che egli aveva dalla società. Nella società stessa è entrata come socio accomandante, con una accomandita di fr. 22,500, Lina Peruzzi, moglie di Costantino, nata Moresi, di nazionalità italiana, domiciliata in Mendrisio.

Liquori, ecc. — 10 novembre. Titolare della ditta individuale Pellegrini Alessandro, in Mendrisio, è Alessandro Pellegrini, fu Angelo, da e domiciliato in Mendrisio. Preparazione e vendita all'ingrosso ed al minuto dei liquori prodotti da Luigi Donini, di Milano. Casa Valsangiacomo, Via dell'Ospedale.

. Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 10 novembre. Société Immobilière de Beilevaux-Dessus A. S. A., 1930. 10 novembre, Societe immobiliere de Beilevaux-Dessis A. S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 septembre 1930). L'assemblée générale du 18 septembre 1930 a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Reymond, dont la signature est radiée, et a désigné pour le remplacer: Louis, fils de Louis Zappelli, d'Italie, commerçant, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

10 novembre. Société Immobilière du Crêt de Montétan S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1930), L'assemblée générale du 6 octobre 1930 a pris acte de la démission de l'administrateur Walther Rapin, dont la signature est radiée, et a désigné pour le remplacer Emile Meuli, de Nufenen (Grisons), ancien hôtelier, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

Confiserie, et c. — 10 novembre. La raison Joseph Vireton, à Lausanne, confiserie, pâtisserie, tea-room (F. o. s. du c. du 5 octobre 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confiserie, et c. — 10 novembre Le chef de la maison Bernand.

Confiserie, etc. — 10 novembre. Le chef de la maison Fernand Winkelmann, à Lausanne, est Fernand-Robert Winkelmann, de Wileroltigen (Berne), à Lausanne. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Avenue Fraisse 9.

Clinique. — 10 novembre. La raison Knecht-Roux, à Lausanne, exploitation d'une clinique (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Articles de nettoyages, etc. — 10 novembre. La maison Jean Parlier, à Lausanne, articles de nettoyages en tous genres, produits d'entretien (F. o. s. du c. du 24 février 1926), a transféré ses locaux et bureaux aux Côtes de Montbenon nº 20.

reaux aux Côtes de Monthenon nº 20.

10 novembre. Association Lausannoise des détaillants de la branche textile (A.L.D.T.), association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mai 1923), Charles Kocher, de La Chaux-de-Fonds, négociant, à Lausanne, a été désigné président, Louis Pelet, d'Orbe et Peyres et Possens, professeur, à Lausanne, vice-président, et Julien Picard, de France, négociant, à Lausanne, secrétaire, en remplacement du président Albert Gloor-Gilliéron, du vice-président Gustave Bonnard et du secrétaire Fritz Spielmann, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier ont la signature sociale. La signature de deux d'entr'eux engage la société. Les bureaux sont à la Rue du Pont 7, chez Charles Kocher.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Hôtel. — 1930. 8 novembre. Le chef de la maison Auguste Zehr, à Fontaines, est Jules-Auguste Zehr, de Fontaines, domicilié à Fontaines. Exploitation de l'Hôtel de district.

Hôtel. — 8 novembre. La raison Lina Halen, exploitation de l'Hôtel de la Couronne, à Valangin (F. o. s. du c. du 22 octobre 1929, nº 247, page 2102), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison est continuée depuis le 29 juillet 1930, sous la raison Adolf Wirz-Hafen, à Valangin, par l'époux de la prénommée, Adolf Wirz, de Othmarsingen (Argovie), domicilié à Valangin. Exploitation de l'Hôtel de la Cou-

Gent - Genève - Ginevra

Genf — Genève — Ginevra

1980. 3 novembre. Suivant procès verbal dressé par Mº Poncet, notaire, à Genève, le 24 octobre 1930, il a été constitue sous la raison sociale; Quincaillerie S. A., une so ci été a no n y me qui a pour objet: la création et l'exploitation d'un fonds de commerce de quincaillerie et articles de ménage, et généralement toutes opérations financières et commerciales se rat de contrait directement ou indirectement à l'objet principal. Son siège est à Gcnève. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 24 octobre 1930. Le capital social est fixé à la somme de fr. 2000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 200 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature d'un des administrateurs. Pour la première période, le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, en la personne d'Adolphe Bergoën, typographe, de Genève, demeurant à Plainpalais. Bureaux de la société: Rue Rousseau n° 15. Rousseau nº 15.

Mercerie-bonneterie. — 8 novembre. Le chef de la maison Laure Regenstein, au Petit-Saconnex, est Madame Laura dite Laure Regenstein, née Bloch, de nationalité allemande, domiciliée à Plainpalais, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Gustave Regenstein. Commerce de mercerie-bonneterie, à l'enseigne: «Au Rouet». 14, Rue des Charmilles Charmilles.

8 novembre. Société Immobilière «La Bessonnière B», société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 avril 1929, page 889). Les administrateurs Joseph Passello et Edouard Perrollaz, dont les fonctions ont pris fin, sont radies et leurs pouvoirs éteints. Locaux: Régie «Perret et Thévenoz», actuellement 11, Rue du Mont-Blanc.

8 novembre. Société Immobilière «La Bessonnière C», société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 avril 1929, page 889). Les administrateurs Joseph Passello et Edouard Perrollaz, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Locaux: Régie «Perret et Thévenoz», actuellement 11, Rue du Mont-Blanc.

Couturier. - 10 novembre. Le chef de la maison Rusconi, à Genève, est Joseph-Jean-Baptiste Rusconi, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Couturier. 1, Place du Port.

Charcuterie. - 10 novembre. La maison Charles Mallet, charcuterie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1929, page 1147), a transféré son siège commercial aux Eaux-Vives, 15, rue des Eaux-Vives. Le domicile particulier du titulaire est également aux Eaux-Vives.

Produits agricoles. — 10 novembre. La société anonyme dite Agro-noma S. A., ayant son siège à Plainpalais, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 23 septembre 1930, page 1952, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

10 novembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 5 novembre 1930, la Société Immobilière Rue Cavour Nº 8, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 juin 1929, page 1222), a pris acte de la démission de Joseph Rubin, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Jacques-Elisée Goss, ingénieur, de et à

Machines à laver électriques « Meadows ». - 10 novembre. Le chef de la maison Abel Henry, à Genève, est Abel-Joseph Henry, de nationa-lité française, domicilié à Plan-les-Ouates. Commerce de machines à laver électriques « Meadows ». 2, rue Bonivard.

Librairie. — 10 novembre. La société anonyme Georg et Cie. S. A.-dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1928, page 740), fait ins, crire que sans son assemblée générale ordinaire du 7 octobre 1930, elle a révisé ses statuts et apporté la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Le capital social a été réduit de fr. 200,000 à fr. 100,000, les actions du capital nominal de fr. 800 chacune ayant été réduites à fr. 400. Le capital actuel de fr. 100,000 est ainsi divisé en 250 actions de fr. 400 chacune, nominatives. La revision a porté également sur un autre article des statuts non soumis à publication. La société a désigné en qualité de nouvel administrateur Edouard Schucani soit Schucany, sans profession, de Fetan (Grisons), domicilié à Naples, sa signature individuelle comme fondé de pouvoirs est éteinte ainsi que celle du fondé de pouvoirs Henri Benoit, qui est décédé. L'administrateur Alexandre Rauch (inscrit) exercera dorénavant la signature sociale con signant collectivement avec l'administrateur Edouard Schucani soit Schucany, sus-nommė. Le conseil a nommė deux fondės de pouvoirs Fernand Carrichon, originaire de Thoiry (France), domicilié à Genève, et Fritz Rellstab, originaire de Rüschlikon (Zurich), domicilié à Genève, lesquels signent collectivement pour la société.

10 novembre. Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray, Nº 29, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 24 juin 1926, page 1159). Les administrateurs William Henny, démissionnaire, et Léon Dominjoud, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

10 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Gcnève, la société Applications Electriques S. A., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1930, page 875), a dans son anonyme etable à Geneve (r. v. s. du c. du 24 avii 1500, page 070), à dans soit assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1930, porté son capital de la somme de fr. 250,000 à celle de fr. 300,000 par l'émission de 500 actions nouvelles de fr. 100 chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de fr. 300,000, divisé en 3000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

10 novembre. Aux termes d'acte reçu par Mº Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 7 novembre 1930, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière de la Place Cornavin, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 525,000 d'un immeubles sis à Genève, Place Cornavin, propriété actuelle des consorts Stutzmann et Moget. Son siège social est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du congage visavis des tiets par la signature de la ladotte des lactures de composé d'un membre en la personne de Walter Zweifel, sans profession, de Kaltbrunn (St-Gall), à Genève, avec signature sociale. Siège social: Boulevard Helvétique 28, chez l'administrateur.

Société Anonyme de l'Hôtel Pension du Village Suisse et du Signal Emprunt 1er rang de fr. 190,000

Mossieurs les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués en assemblée générale pour le vendredi 21 novembre 1930, à 14.30 heures, à l'étude des notaires F. et P. Fiaux, Petit Chêne 22, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Suspension du service des intérêts jusqu'à nouvel avis, maximum 5 ans (Ordonnance fédérale du 20 février 1918, art. 16—2°).
 Nomination d'un nouveau gérant de la grosse.
 Messieurs les porteurs d'obligations auront à justifier au début de l'as-

messiculs les protectis à unique de la participer en produisant leurs titres ou des certifi-cats en tenant lieu. (V 106)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz

(Bekaantmachung der eidg. Oberzolldirektioa.)

Ueber die nächste Wintersaison wird das Gepäckzollamt St. Moritz (Engadin) vom 15. Dezember 1930 bis 10. März 1931 geöffnet sein.

Während dieser Periode können aus dem Auslande nach St. Moritz bestimmte Sendungen von Reiseeffekten, Umzugs-, Aussteuer- und Erbschafts-gut im Transit zur Zollbehandlung nach genannter Empfangsstation abge-fertigt werden.

Réouverture du bureau de douane de St-Moritz

(Avis de la Direction générale des douanes tédérales.)

L'office douanier pour l'expédition des bagages à St-Moritz (Engadine) sera ouvert pendant la prochaine saison d'hiver, du 15 décembre 1930 au 10 mars 1931.

Les envois d'effets de voyageurs, de déménagement, de succession et les trousseaux, provenant de l'étranger pourront, pendant cette période, être expédiés en transit sur St-Moritz. 266. 13. 11. 30.

Jugoslawien - Zollvergünstigungen für die Hotelindustrie

- Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Belgrad enthält ein im Amtsblatt («Sluzbene Novine») vom 10. September 1930 veröffentlichtes Gesetz folgende Bestiumungen über Zollvergünstigungen für die Hotelindustrie Jugoslawiens:

 § 1. Die In § 2 dieses Gesetzes aufgeführten Gegenstände, welche zur Installierung von Hotels, Pensionen, Heilstätten (Sommerfrischen), Sanatorien und Anstalten (Erholungs- und Ferien-Heime), humanltärer und heruflicher Vereine, hezw. Einrichtungen wie auch dazu gehörender Gebäude eingeführt werden, sind vom Zoll heireit, wenn sie nleht in genügenden Quantitäten im Lande hergestellt werden und wenn sie von Personea und Unternelmen eingeführt werden, welchen diese Vergünstigungen nach § 3 zukommen.
 - § 2. Die Vergünstigungen nach § 1 des Gesetzes gelten für folgende Gegenstände:
- komplette Installationen, wie auch deren Teile und zwar für Heizungsanlagen der Lokalitäten, sowie für Wasserleitungen mit Röhren, Radiatoren und Boilern, für Pump-anlagen, Kaltwasserleitungen, für Erzeugung und Installation des elektrischen Stromes, für Erzeugung, Installation und Gebrauch des Gases;

- für Erzeugung, installation und Gebrauch des Gases;

 2. Installation von Last- und Personenaufzügen;

 3. Oefen mit Wannen für Badezimmer, festinstallierte Lavahos von keramischen Materialien mit Vorrichtung zur Zu- und Ableitung des Wassers, Kons. zu ihrer Befestigung, sanitär-hygienische Einrichtungen mit Verhindungsröhren;

 4. keramische Platten zum Betäfeln von Mauern und Badewannen;

 5. Pumpen;

 6. Apparate zum Schliessen, Oeffnen und Waschen von Flaschen und Fässern, wie auch Filtrierapparate;

- 7. Gefrier-Maschinen- und Anlagen und Kühlapparate mit dazugehörendem Motor und Vorrichtung zur Erzeugung der Kälte; 8. Maschinen, Apparate und Installationen zum Waschen, Troeknen und Bügeln von
- 9. elektrische Vakuum- und andere Apparate zum Reinigen von Böden, Möbein,
- Teppichen etc.;
 10. Telephon- und Signal-Installationen, auch für Leitungen, Apparate und Numera-
- spezial-technische Kücheneinrichtungen, wie Maschinen und Apparate zur Bereitung von Spelsen und Getränken, ausgenommen Geschirr;
 Maschinen und Apparate zur Reinigung von Besteck und Waschen des Geschirrs;
- 13. Essbesteck (Löffel, Messer, Gabeln), fein ausgearheitet aus gemeinen Metallen aller Art wie auch aus Silber und dessen Legierungen;
 14. Tafelservice aus Porzellan.

 - § 3. Die Zollvergünstigungen dieses Gesetzes finden Anwendung:

- 2. mit Zustimmung des Finanzministeriums, im Einverständnis mit dem Handelsund Industriemlinisterium und unter Belstimmung des Präsidenten des Ministerrates,
 wenn die im § 2 aufgezählten Gegenstände eingeführt werden:
 a) in Orten bis zu 5000 Einwohnern für Hotels von wenigstens 30 und Pensionen von
 wenigstens 20 Zimmern; in Orten his zu 50,000 Einwohnern für Hotels von wenigstens
 50 und für Pensionen von wenigstens 30 Zimmern; in Orten bis zu 100,000 Einwohnern
 für Hotels von wenigstens 75 und für Pensionen von wenigstens 40 Zimmern und in Orten
 von über 100,000 Einwohnern für Hotels von wenigstens 100 und Pensionen von wenigsstens 50 Zimmern;
 b) für Sanatorien und Anstalten humanitärer und heruflicher Vereine, in Bädern,
 klimatischen oder touristischen Orten, wie auch in Orten, welche durch ihre natürlichen
 Bedingungen dem Zwecke dieser Unternehmungen entsprechen.
 § 4. Unter Ausstattung, deretwegen die Im § 2 dieses Gesetzes angeführten Gegen-
- § 4. Unter Ausstattung, deretwegen die Im § 2 dieses Gesetzes angeführten Gegen-stände von dem Zoll hefreit werden, versteht man nieht nur die Ausstattungen neuer, sondern auch die Erneuerung der Ausstattung hestehender im § 1 aufgeführter Unter-nehmen und ferner die spätere Ersetzung elner hestehenden Ausstattung, sel es, dass die bestehende unbrauchhar geworden ist, sel es, dass sie durch eine zeitgemässere ersetzt werden soll. werden soll.
- § 5. Die Gegenstände, die nach diesem Gesetze zollfrei eingeführt werden, können hach vorheriger Gonehmigung des Finanzministeriums und des Handels- und Industrieministeriums ohne Bezablung des Zolls veräussert werden, wenn sie in der genannten Art Verwendung finden.

- \S 6. Uehertretungen der $\S\S$ 1, 2, 3 und 4 dieses Gesetzes werden nach den Zollvorschriften bestraft.
- § 7. Nähere Anordnungen über die Vollziehung dieses Gesetzes, über das Verfahren zur Ertellung der Genehmigung, über die Kontrolle des Gebrauchs und der Veräusserung wird der Finanzminister im Einverständnis mit dem Handels- und Industrieminister durch Reglement erlassen.
- § 8. Dieses Gesetz tritt am 1. August 1930 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1936. 266. 13. 11. 30.

Internationaler Postgiroverkehr - Service international des virements postaux Ueberweisungskurse vom 13. November an - Cours de réduction à partir du 13 novembre

Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 137. 95; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 20; Deutschland Fr. 122. 90; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 27. —; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 40; Niederlande Fr. 207. 55; Oesterreich Fr. 72. 65; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 138. 30; Tschechoslowakei Fr. 15. 30; Ungarn Fr. 90. 25; Marokko Fr. 20. 27; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr - Chèques postaux

Die Appassung an die Rurssechwankungen bieibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chêques postaux

Nr. 45 Neue Beitritte — 8 XI. 1990. — Nouvelles adhésions

Arbon: IX. 5611 Linner, Oscar, Architekt. Arosus. X. 2064 Baiz, F., Wienerbäcker-ei-Konditorei. Balgach: IX. 4685 Spezerchaus Konkroftai. Baseit V. 10537 Amana-Lauke, Elia, Wws. Prau. — V. 10558 Borrer, Charles V., Auktkunfte, Beratungen für die V. 1053 Linner. — V. 2452 Beitrichte Kommissen im Maiergewerbe. — V. 1069 Beitrichte Kommissen im Maiergewerbe. — V. 1069 Radio-Goasala A. G. — V. 10527 Parl-Listiche Kommissen im Maiergewerbe. — V. 1069 Radio-Goasala A. G. — V. 1053 Charles V., 4557 Shra, Georges A. — V. 10519 Verhand Schweiz. Genosenschafts. States, Sektlon Jurn. Behwilt a. S. V. 1857 Kaiser, W., Vertertungs. Bern: III. 1914 Shales, Westlon Jurn. Belwilt a. S. V. 1857 Kaiser, W., vertertungs. Bern: III. 1924 Shales, Westlon Jurn. Belwilt a. S. V. 1857 Kaiser, W., vertertungs. Bern: III. 1928 Maillarmoin, Jung Bern 1930. — III. 7919 Rialto-Film, Alice Ritschard. — III. 7929 Meillarmoin, Jung Bern 1930. — III. 7919 Rialto-Film, Alice Ritschard. — III. 7907 Vereinigung unabhanger Pentalen et al. Pals. Luitlet. — IV. A. 1924 State Shales and Lander Schweiz. Genosenschafts. 1924 State Schweiz. Section de Bevaix. Brienz: III. 3650 Maeder, Peter, Buchdruckerd. 1924 State Schweiz. Section of Bevaix. Brienz: III. 3650 Maeder, Peter, Buchdruckerd. 1924 State Schweiz. Section of Schweiz. Schweiz. 1924 State Schweiz. Schweiz.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises Januar-Oktober — 1930 — Janvier-Octobre

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion - Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

,	I. Einfuhr - Nettogewicht	- Importation Poids net Janvier-Octobre							
Nahrungs- und Genussmittel*)	1913 q	1929 q	1930 q	Comestibles, boissons etc.	Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.	1913 q	1929 q	1930 q	Lin,ohanv., jute, ram., etc.
1 Weizen	1 425 153		1 577 649	Froment *) Avoine	399a Hanigeknüpi	1 648 4 856	4 858 8 301	6 553 8 885	Chanvre noué
4 Gerste	164 117 117 586	111 880	111 555	Orge Riz avec on sans balle	405 Jutegewehe, roh 411a Lein-, Hanf- n. Julegewehe, gehl., etc.	26 096 2 330	26 900 1 876	28 587 2 058	
12 — geschält :	33 613 1 038 143 412 583	840 907		— décortiqué Mais Malt	Seide 434 Seidenahfälle . ; ; ; ;	18 155	14 570	13 623	Sole Déchets de soie
15 Malz	318 094 323 909	3 216	2 999	Farine boulangère: es sass Fruits Irais	435 Peignée	11 644 6 172	10 488 4 059	8 801 2 606	Grège
33/84 Trauhen, getrocknete	6 571 16 436	8 462 14 416	9 715 13 878	Raisins secs Châtaignes	438a Organsin : ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	11 735 6 090	4 935 256	8 587 157	Organsin Trame
36a Zitronen	106 707		55 973 175 558	Citrons Oranges	446a/b Kunstselde : . : : : 447b Seidenwaren am Stück : .	2 156 2 085 542	12 190 5 672 217	7 149 287	Soie artificielle Articles en sole, à la pièce Rubans
40ab ² Gemüse, frisch : 4 4 4 5 Kartoffeln . 4 4 3	514 622 764 081		686 770	Légnmes Irais Pommes de terre	Wolfe				Laine
54 Kaffee, roh: ; ; , &	86 559 13 805	73 577 13 758	63 651	Calé brnt Fèves de cacao Beurre de cacao	455 Woile, roh	9 943	68 102 6 495	76 889 8 150	Laine brute Trait (laine peignée)
68 Kakaopulver, Schokoladeteig 67 Melasse und Sirup		1 874 38 857	1 749 32 261	l'endre de cacao, pâte de checolai Mélasse et sirop	462/463 Kammgarn, roh	6 691 3 665 3 884	7 576 5 581 2 715	7 059 6 846 2 986	Fils de laine peignée, écrus — blanchis, etc. — pour la rente en détail
68a Rohzucker	701 657		82 830 1 159 721	Sucre hrut — cristallisé, sucre de raisin, etc.	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere 475b — leichte	10 038 9 492	7 902 4 975	8 382 5 429	Tissus de laine blanchia, etc., lourds
68c Stampi- (Pile-) Zucker 69/70 Zuck i. Hüt. ets.; Zuck ., gesehn.	315 280 4 439	9 241 2 484	39 584 15 529 1 672	— pilé — en pains, etc. ; sucre coupe	Audere Textliwaren	14		0.074	Autres matières toxtiles
71 Honig	7 492 78 356	14 881 49 208	19 352 45 405	Miel Huiles d'olives Antres huiles comestibles	496/497 Pierde- und Büffelhaare 508a Geflechte (Tressen), roh 516 Kautschuk, roh und Mülle.	4 218 8 245 1 547	6 433 5 669 5 165	6 974 3 007 7 033	Crin et poils de huffle Tresses écrues Caoutchone brut et déabets.
76a/c Fleisch, frisches	90 477 35 675	12 387 9 312	11 998 12 678	Viande Iraiche — conservée	530/582 Leibwäsche ans Bwelle etc. 537/545 Wirk- nnd Strickwaren	3 418 5 162	765 5 276	876 5 498	Lingerie de coton, etc.
80a/b Wnrstwaren	11 173 29 044	12 675 24 588	15 800 27 276	Charcuterie Volailles mortes	546/548 Herrenkleider 549/552 Damenkleider	5 348 7 324	3 026 2 344	3 634 2 728	Vêtements ponr hommes — — dames
86 Eier 87b Meerfische, Irisch. : 3	21 308	108 288 20 487 22 421	117 116 20 621 24 317	Oeuls Poissons de mer, frais	Miueralische Stoffe	542 992	1 025 573	1 020 720	Matières minérales
88/89 Fische, konserviert a separate se	13 491 42 904 13 596	62 751 24 618	69 288 14 80 ²	Poissons conservés Beurre frais Saindoux	609 Töpferton, Lehm, etc 614 Kalk, hydraulischer, Trass 619 Portlandzement	28 992 46 561	2 367 59 184	11 350 7 243	Chaux by draulique; trass. Ciment Portland
96 Oleomargarine, Speisetalg. 97b Kokoshutter	7 939	25 612 951	23 248 797	Olcomargar., suil comest Beurre de coco	628 Elektroden 629a Schmirgel, roh	26 087 268	43 809	44 518 2 213	Electrodes Emeri, brut
98a/b Weichkäse :	16 631 12 797	9 034 3 440	10 213 5 690	Fromage à pâte molle Fromage à pâte dure	629b Karborundum, roh :	9.769	155	2 864	Carborundum, brut Emeri en poudre, etc.
100a Suppen	1 303	8 156 7 817	2 962 7 549 1 822	Soupes Conserves de fruits	632b Schmirgeliabrikate etc	22 574 1 301	1 1910	1 985 7 484 2 230	Ouvrages en émeri, etc. Amiante et mica, biuts Amiante et mica, es lenilles, etc.
102 Znckerwaren :	2 960 hi 116 643	1 995 hi 28 870	hl 31 333	Sucreries Bière en lûts de 2 hl en meins	634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc. 635a/b Isolierröhren: Govebe aus Asbest, etc. 643a Steinkohlen	1 620 16 435 471	3 499 17 236 790	3 932 16 691 561	Pabes isolants; tissus ee amiante, etc. Houille
117a'c Wein in Fässern	1 313 012	952 694		Vin en lûts Vinaigre et acide acélique, contenant	643b Petroleumrückstände : . 645 Koks	68 974 3710 048	577 655 8 943 558	616 736 5 800 678	Résidus de pétrole Coke
einem Sanregehalt von 12 oder weniger 131 Essig und Essigsanre mit	345	79	86	12 en meins en acide acétique par Vinaigre et acide acétique, contenant	646a/b Brikette Steinzeug und Töpferwaren	8 032 655	4 856 870	4 069 669	Briquettes Grès et poterle
einem Sänregehalt von mehr als 18 % Schlachtwich	77	4 Stück	6 Stack	en acide accitique par plus de 12 % Animaux de boucherie	673 674 Kanalisationsbestandteile etc. 678 Töplorwaren m. veiss od. gelb. Br.	14 820 16 487	20 189 4 524	18 208 4 765	Parties d'install, de tiens d'aisance Peterie à eassure blanche en janne
136a n. c Ochsen	42 681 5 218	42	13 036 2 401	Bœuis Taureaux	679 Isolatoren aus Porzellan . 680b Porzellan aller Art	11 870 12 265	9 827 16 780	14 191 19 903	Isolateurs en porcelaine Porcelaine de tout genre
141 Mastkälher über 60 kg 143 Schweine über 60 kg	20 971	177 370	165 46 135	Veaux de plus de 60 kg Porcs de plus de 60 kg	Glas 686 Fensterglas, naturiarblg .	50 147	30 881	81 961	Verre Verre à vitres, de conlens naturelle
145 Schafe	99 589	24 250	39 595	Moutons	691a/b Flasch, etc. 1. schwarz ets. Glas 693 Hobigias aus larbiosem Glas	26 599 19 881	44 368 28 952	44 750 82 857	Boeteilles, etc., de verre noir etc. Verrerie de verre meolere
Düngstoffe 165 Knochenmehl; Rabphosphate etc.	q 161 730	q 221 385	q 190 312	Engrais Os; phosphates cruts, etc.	694c Glaswaren aller Art, geschliftsa etc. 702 Splegelglas unbelegt	7 628 13 471	8 600 21 859	9 671 28 254	
166 Thomasphosphate	111 943	771 412 217 854	263 020 173 438	Thomasphosphate Engrais de potasse Engrais préparés	Metalle 710a Robeisen, Robstahl	1 035 955	1 440 924	1 232 097	Métaux Fer et acier, brnts
Häute, Leder uud Sehuhe				Cuirs, peaux et chanss.	711 Brucheisen und Alteisen .	1 104 003	8 684	1 20 605	Débris de fer et ferralle Fer rond
172 173 Hänte und Feile, roh . 177 Bodenleder	24 911 25 224	. 35 801 4 968	87 425 4 663	Cuirs et peaux, bruts Cuirs pour semelles	712/714 Rnudeisen	89 789 214 430	189 949 247 656	125 605 258 089	— à filer, en torches — plat et ier carré — spéciaux, etc.
178 184 Anderes Leder : .	15 248	9 999	14 827 461	Autres cuirs Courr. de transmission	719 721 Fassoneisen etc 722 724 Eisen, gezogen etc	40 690	44 742	47 539	- étiré, etc. Tôle de fer, décapée
188 Lederwaren, lertige : : : 193/195 Lederschahe : : :	1 458 7 291	1 718 4 786	1 893 6 421	Ouvrages en cuir, finis Souliers de cuir	731 - verzinnt. 725 727 729 730b, 732 - anderes	167 014 245 971	204 158 852 842	197 364 425 066	- étamée - antie
Sämereien, Futtermittel etc.	16.895	261 970	280 664	Semeuces, fonrrages, etc. Graines et iruits oléag.	783 Eisenbahnschienen 742/744 Eiserne Röhren	562 700 163 760	298 953 277 108	408 726 250 822	Rails de chemin de fer Tuyanx en fer
203 u. 205 Sämereien	9 188 708 058	13 190	12 838	Semences Feuillée, roseaux, paille	753/756 Präzisionswerkzeuge	766 7 402 18 764	1 067 11 380 8 642	1 114 12 849 7 892	Outils de précision Autres ontils Rivets et vis
212 Heu	441 166 188 286	458 909 262 583	237 158 211 972	Foin Tourteaux; caroubes	781b Kochherde und Oelen, andere 783a/784b Eisenmöbel	5 208	9 065	10 627 6 246	Potagers et poêies, antres Meubles en icr
216a Futtermehle, denaturiert . Holz	447 926	742 151	716 710	Farine pour le bétail, denaturee	785a/b Drahtgewebe n. Geflechte 787a/790 Blechwaren	8 161 23 191	10 652 24 421	10 699 26 880	Tissus et trelllis en fil de ler Ouvrages en 1ôle
221/222 Brennbolz	1 136 939 126 651	3 320 657 55 622		Bols Bols à brûter Charbon de hois	793/801 Waren aus Grauguss . 802a/809 Waren a. sebmiedbarem Bisenguss etc.	83 061 43 628	91 32ŏ 50 442	99 286 58 174	Ouvrages en fonte grise Unvrages en leute malléable, etc.
225 Gerherrinde	50 272 900 240	56 081 1 779 575	78 (168 1 939 438	Ecorce à tan Bols d'œnvre, brnt	810 Messerschmiedwaren 815 Kupfer in Barren, Blöcken 817 — Stangen, Blech	960 10 436 27 991	1 150 118 080 21 955	1 851 128 921 21 788	Contellerie Cnivre en harres, sanmons — lamine en barres, tôle
235/237 Bretter etc Papier	1 022 986		951 602	Planches, etc. Papler	818a/c Kupierdraht 823 Kabel, blank, nicht isollert	42 472 268	20 824 90	82 958 221	Fil de cnivre Câbles, nus, non isolés
289 Holzschliff etc. 1 4 , 1 290/291 Zellulose	12 592 87 400	3 736 115 981	3 199 121 177	Pâte de bois, etc.	824 — ohne Bleimantel etc. 825 — mit Bleimantel etc.	307 26	676 224	1 039 839	- sans gaine de plemb etc. - avec
292 Pappen, graue; Helspappen, etc.	16 967 18 367	5 754 5 909	5 820 8 101	Cellulose Carton gris; cartes és pâte de bois Paplers d'emhallage	826 — mit Bleimantel a. Bisenarmatur 827 — chue Bleimantel, amsponsen ets.	417	1 941	987 1771	- sans gaine de plemb, tresses
300 Zeitungsdruckpapier 301 Druck-, Schreib- a. Zeichnaugspapier	2 778 36 798	5 40 634	41 638	- pour l'impression des journaux - à imprimer, à corice, etc.	833/837 Kuplerwaren	9 724 45 710 17 298	11 636 82 879 59 583	12 468 104 157 54 842	Onvrages en cuivre Plomb donven harres, eta Zinc en harres, saumons
Baumwolle		000 101	000 000	Coton	849 — in Stangen, Blech etc. 853 Zinn in Barren etc.	12 730 11 400	14 341 17 723	14 375 19 359	— lamine, es barres, tôle, etc.
341 Baumwolle, roh	195 515 15 098 11 431	222 131 26 825 2 726	209 637 16 527 2 163	Coton brut Fils, écrns, simples	860 Nickel, gewalzt, gezogen . 868a/b Alnminium in Stangen, Bleeh etc.	8 721 8 027	4 438 448	8 008 487	Nickel, laminé, étlré Alumininm en barres, têle, etc.
860 863 Gewebe, glatt od. gekëpert, rob	39 967 1 780	8 056 802	5 522 998	Tissus, unis, croisés, écrus hlanchis	866/867 Aluminiumwaren : .	908 kg	1 290 kg	1 212 k _b 87 446	Ouvrages en aluminium
365 — gelärht 366 — hedrnckt	2 657 2 803	2 231 2 128	2 482 2 839	- teints - imprimés	869a Gold, unbcarbeitet . ; ; 869b Silber, unbearbeitet . ; ; 869d Gold gemünzt	18 912 58 995	13 254 54 993 978	37 446 36 886 667	Or non ouvré Argent nou ouvré Or monnayé
367 868 Buntgewebe	4 558 4 061	4 225 2 576	8 909 2 840	Tissus de fils teints Tissus, façonnés	869d Gold, gemünzt	1 566 260 127 16 921	8 747 10 570	2 021	Argent monnaye
371 — sammetartig . 395a/b Linoteumteppiche . : .	1 451 27 752	1 577 20 707	2 419 22 164	- velouiés Tapis en liège (linolenm)	Masehlnen und Fahrzeuge	q 61 862	g 52 182	43 700	Mark to the state of the state
Flachs, Hauf. Juie, Ramie etc. 396a Flachs, Hanf, Ramie	11 002	18 872	8 857	Lin, chanv., jute, ram., etc.	879/880 Maschinenteile 881a/882 Dampfkessel etc 884 Spinnerei- u. Zwirnerclassa.	26 787 13 342	60 556 7 941	45 748	Chaudières à vapeur, etc. Machines » filaure et refordage
396b Jute	752	2 702	2 828		885/886 Weberelmaschinen . 887 Wirk- u. Strickmaschinen	4 648	4 125	8 232	- pour le lissage
*) Tabak Siehe am Sahines	der A heel				mbrianes I et II +1 Vergleich n				

^{*)} Tabak: Siebe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. †) Vergleich unwöglich. — Comparaison impossible.

	Jant	ıar-Okt		L Einfuhr – Nettogewicht	Importation Pords net	Janv	ier-octo		
Mischinen und Fihrzeuge 888 Stick- und Fädelmaschinen 889ab Nähmaschinen und Telle 890ab Maschinen i. 4. Buchdruck 891 u. 893ab Landw Maschinen MDy Dynamo-elektr. Maschinen MI Papier. Firk. est Appraaranchines M6 Werksengmaschinen	1913 7 616 8 345 8 213 29 240 8 796 11 249	1929 q 11 6 635 9 873 26 107 6 069 16 746 70 873	1930 q 2 6 410 10 050 30 182 5 668 12 092 60 548	Mnohines et véhicules Machines à broder et à mils — à coudre et parties — pour l'imprimerle — pour l'aprienture — dynamo-électr. — post la lake, da pap., mach p. la telni., l'appit. — outils	Chemikalien und Oele 1044 Kuplervit-iol 1051a/b Essigsäure. Holzgeist etc 1055 Formaldebyd, denat 1055a/b Gerbstoffextrakt 1056 Glycerin und Glycerinlange 1059 Meibylalkohol etc. 1064 Teerölderivate etc. 1065a Hilfsstoffe L Asiliniarbeafabrikat	20 800 16 170 2 867 21 723 2 252 11 635 21 24 2 27 639	2 865 8 851 6 091 2) 261 60 374 19 887 11 110 60 925	1930 9 5 869 7 314 5 773 28 832 53 475 20 867 8 222 66 791	Produits chim. et hulles Vitrioi de cuivre tode serique, sipri le seus, eta. Formaldéhy-le, dénat. Extratus anuants Glycarine, essir dysenque Alcool méthyllque, etc. heires le "sini le geeden, etc. latières auxiliaires pour la lab. des
M7 Masch (år Nahrungsmittel M8 Maschinen i siggelbrintise se M9 Maschinen, nicht genannte 899 Eiserne Konstruktionen, se 913a b Bicycles u. Trepise att lister 915 — u. Traséas seba lister 914a/h Automobile, Chassis etc. Instrumente und Apparate	11 038 19 341 64 817 21 830 328 3 170 9 291	12 754 13 701 78 226 14 866 6 485 2 050 127 679	10 615 24 070 70 877 14 113 5 753 1 522 117 799	p. la fair. és sabst. eliment. p. la labt. des triles, éd. non dénommées Constructions en fer, etc. Biepielite et trippies are métair el taiséens sans métair Automobiles, Châssis etc. Instruments et Apparells	1065b Benzin, Benzol 1068a Anilin 1066b Anilinerbindungen 1069 Benzylchlorld, fitrobessol etc. 1078/1081b Stärke as Stärkspriparale 1095 Blaubotzextrakt 1098 Anilinlarben 1115 Leinöl 1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	135 984 10 039 7 230 9 166 87 620 4 569 5 744 39 406 5 345	1 194 215 14 135 8 194 16 717 54 802 2 315 8 421 53 189 36 311	1 341 386 10 762 7 05 1 13 782 61 491 2 918 6 583 51 066 40 026	welers 'imilies Benzine, benzol Aniline Combinaisons d'aniline Biborre de ceargle dirabeas, etc Amése at produit ferres de l'an Extrali de bois de Campésèe Coulenrs d'aniline Huile de lin Huile d'ollves, denafare, etc
948a Gasmesser, Kazakostollapazzte 950 954 u. 956 lekt. Istramete I. App. 955 Phonographen, Kneentegraphen 957 Klaviere Chemikulien und Oele 982,983 Parfumerien	\$ 196 7 855 807 8 854 1 177 20 282	4 497 21 025 3 222 2 110	3 843 26 765 3 042 1 646 2 890 29 326	Conplean à gu, cuisse-couriles Instrumente et appareit clost Phonographes Guémategraphes Pianos Produits chim. et huiles Parlumeries	1118 Flussige Fette a Lobe as gav. Fob. 1120 Kokosől, Palmől etc. 1121 Talg, Knocheniett etc. 1121 Parolem 1131b Maschinenschmieről: 1141a/b Seifen, gewöhnliche:	23 792 18 530 15 412 492 136	24 885 25 209 18 861 216 656	34 251 29 961 17 785 201 870 178 143 5 678	ransos ba d bailes p. esage iodusti Hnile de coco. baile de palme, etc Snil, graisse d'os, etc. Pétrole Huiles pour machines Savons ordinaires
999 Kolophonium : 991 Peche, unverarbeltet : 993 Schwelet in Stücken etc. 995 Terpentinöl : 1000 Actakali u. Actanatron, fest 1012 Chlorkalk : : : 1034 Salpetersäure : s s :	21 649 28 535 17 3 10 72 491 10 251 1 952	25 404 205 105 89 879 27 941 17 579 8 771 19 374	353 656 23 536 34 790 13 487 1 712 19 816	Colophane Poix non travaillée Soufre en morceaux, etc. Essence de térébenthine Potasse et sonde caustique Chlorure de chaux Acide nitrique	Andere Artikel 1144/5 Qnincaillerie, Mercerie 1149 Glüblampen 1160 Spielzeug Tabnk 1/9 T Tabakblätter, unverarb.	12 321 807 8 968 66 869		7 601 980 9 820 58 098	Autres articles Quincatiferie, mercerle Lampes à incandescence Jouets Tabacs ce leuilles, soa massisci.
035 Salzsanre : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	66 557 78 754 88 796	49 017 83 798 20 436	46 538 30 491 14 103		17/19 T Ranchtabak	882 1 980	118 146 845	123 163 853	Tabac à lumer Cigares Cigarettes
Nahrungs- und Genussmittel 19 Kındermehl	9 665 7 490 127 526 338 905 298 803 11 956	q 16 305 1 567 62 575 305 751 267 593 5 825	1 816 51 989 286 662	Comestibles, etc. Farine alimentairs peur cafants Pendre de cacao, pite de chocelat Chocolat Lait condensé Fromage à pâte dure Sncreries et confiseries	Mineratische Stoffe 684 Asbest und Mica in Tafeln 685a/b Isolierröhren, Gewebe etc. 689 Asphalt und Erdharze 691a/b Flacchen da. ass schwirzen da. Giss 693 Hohlgias ans farbl. Glas Metalle	1 758 389	1 038 2 885 170 929 328 135	830 2 896 152 458 650 132	Tubes isolants, tissus, etc. Asphalte et birumes Bouteilles, etc., es rerre soir, etc. Varrerie 4e rerre iscolare Métaux
Ttere 187a Stiere zur Zucht; * * * 1885 Kühe: Nutzvieh . * * * 1395 Rinder, geschaufelt: Matrieb 142a Anderes weibl. Jungvieh . 142b Jungochsen	8thok 2 236 3 510 1 321 1 289 526	8 thok 1 702 2 040 655 588 194	8tack 1 344 463 333 311 19	Animanx Tancasx destisés à la reproduction Vaches de ferme Génisses de lerme avec dests de rempl. Autres jennes bêtes fem. Bouvillons	710b Ferrosilicium, Ferrochrom 745/716 Röhrenverbindungsstöcke 748/750 Feilen und Raspeln . 758/756 Präzisionswerkzeuge . 751/760 Andere Werkzeuge . 766/769 Nieten und Schrauben . 783a/784b Elsenmöhel .	138 833 14 627 1 701 340 570 8 280 916 8 368	55 233 82 037 1 449 331 609 4 433 841 9 709	39 593 22 170 1 028 309 618 3 967 625 10 074	Ferrochrome, note 66 fer sille. Pièces de raccord Limes et râpes Outils de precision Antres outils Rivets et vis Meubles en Ier Ouvrages en tôle
169 Düngmittel, anfgeschlossene Häute, Leder und Sehuhe 172/173 Häute und Felle, roh 177 Bodenieder 178/184 Anderes Leder 185 Trelbriemen 193/195 Lederschahe 1 5 5	95 217 91 519 488 837 478 6 044	70 555 1 692 1 985 468 8 056	84 882 68 404 945 1 338 862 8 409	Engrals préparés Cuirs, penux et chauss. Cuirs et peaux, bruts Cuirs pour semelles Autres cuirs Courroles de transmiss. Sonllers en cuir	823 Kabel, blank, nicht isoliert isolierte Kabel, nicht umsponnen: 824 — ohne Sleimantel auf Sissaarmatur 825 — mit Bleimantel auf Sissaarmatur 826 — mit Bleimantel auf Sissaarmatur 827 — umsponsen oder umfeuhten, ohne	34 510 144 6581	2 839 923 323 529	3 571 936 324 822	Cables nus, non isolés Cables isolés, non estelopre: — san game de plomé et san armature en let — arec game de plomb — aroc game de plomb et armature en let
Holz 237 Bretter aus Nadelholz Pupler		60 970	1 883 85 458	Bols Pianches de sapin Papier	Bleimastel 833/837 Kupterwaren 863 Aluminium, rein, in Masseln 863a,b = 18 Stanges, Bleck, Brakt 866/867 Alnminlumwaren	917 2 755 57 951 1 898 2 572	10 062 113 149 11 059 22 499	7 376 84 390 10 866 23 780	— enveloppes on tresses sass gaine de plomb Ouvrages en cuivre Aluminium pur, en masses — en barres, tôle, tayan; Onvrages en aluminium
289 Holzschilli etc	89 827		52 569	Pâte de bols, etc. Celinlose Papier pour journaux Papier à imprimer, à écrire etc. Coton	874a/c Gold and Sitherwaren, Bijonterie Mnsehinen und Fahrzenge	kg 3 810 q	kg 2 846 q	kg 5 295 q	drièrrerie et argenterie, disonterie Muchines et véhicules
347/349 Garne, roh, elnlach : 350/355 Garne, roh, gezwirnt 358/357 u 359 Garne, gebl, gefetc. und tür den Detall : 360/368 Gewebe, glatt etc., roh 364	17 099 2 783 10 446 9 936 4 519 5 194 6 671 6 006 2 169 2 774 1 396 61 103	44 174 8 467 4 870 17 305 11 009 5 668 3 095 1 567 1 022 1 041 406 5 608	41 770 8 810 3 671 14 704 9 420 3 814 8 110 841 784 955 530 8 624	Fils, écrus, simples — retordus — blanchis, teints, etc. et pour détail Tissus, unis etc., écrus — — blanchis — — teints — — luprinés — de fils teints Plumetls Broderies as orchei: rideaux — autres — autres	881a / 862 Dampikesset, Kochapparate 883a b Lokomotiven 884 Spinnerel and / wirnereimaschinen 885 886 Webereimaschinen 887 Wirk und Strickmaschinen 888 Stick und Fädelmaschinen 880 stick und Fädelmaschinen 890a/b Maschinen ill des Boeddriget Month of Maschinen Month of Maschin	18 658 6 896 10 661 54 219 2 461 15 941 3 808 6 457 64 821 1 615 61 228 41 969 46 604 53 940	8 323 13 116 84 551 108 562 14 534 6 849 11 225 4 974 92 091 5 612 35 988 27 686 43 755 83 215	8 355 7 904 19 605 81 793 10 193 3 189 12 189 4 699 96 227 5 646 33 425 29 111 68 535 76 746	Chaudières à vapeur, etc. Locomotives Lucomotives pour le tissinge à tricoter, remilleuse à broder et à enfiler pour l'imprimerie pour l'agriculture dynamo-électriques peu sière de apper etc pour la minotere Moteurs bydraul et à veni Machines à vapeur Moteurs agus jettrele, etc.
387	9 550 8 159 994	440 12 272 9 998 7 973 1 592 202	864 8 744 9 786 4 259 1 187 61	— — autres Tapls en liège Sole Déchets de soie Peignée Grège	M 6 Werkzeugmaschinen M 7 Masch für Nahrungsmittel 904 Kratzen u. Kratzenheschläge 914a/h. Automobite, Chässis etc. Uhrem 931 Fertige Werte ros Taschesahran 933a Übrengehänse roh oler lertig aus Silber. 933b — goldplattiert	7 688 21 104 324 18 951	28 905 43 785 1 211 16 946	24 844 34 773 1 080 17 869	Machines-outils p. subtraces alimentaires Cardes et granteres de carles Automobiles, Châssis etc Mootres Mouvemens finis Beltes de moch, two on finies en arg.
437 Florettselde ungezwirnt 438a Organsin 438b Trame 439 Florettselde, gezwirnt 440 Seide, gelärbt 445a/b Selde und Florettselde für den Detailverkaul 446a/b Kunstselde	2 230 3 057 3 019 10 294 3 598 327 8 454	2 506 411 811 8 271 630 1 279 81 194	1 625 403 170 5 661 462 1 152 84 481	Organsin Trame Bourre de soie, moulinée	935c — aus Gold od. Platin 935a Tascheashres as sendice Metalles . 935b — Silber . 935c — Gold . 936a Chronographen . 936a Armbanduhren ans flictel eto p	75 742 6 439 794 2 777 610 869 775 20 776	5 532 877 506 875 203 230 91 533 3 888 517	78 289 4 385 391 894 944 148 539 72 346 3 479 123	— plaquées or — en or on platise Montresen metaux sos prec. — en argent Chronographes Montres-bracelets en nickel, etc.
447a Seidenbeuteltnch	278 18 031 5 938	277 19 458 3 078	224 18 239 2 515	Gaze à blutoir Articles en sole, à la pièce Rubans Autres nrticles texiles	9366 — Silber 9366 — Gold 9366 — Chronographen etc 9366 Andere Uhren mic Taschenhrwert	187 286	650 358 793 381 2 613 480 345	639 702 703 075 3 679 327 937	— en argent — en or — shronegraphes, etc. Autres montres
462/463 Kammgarne, roh : 472 Kammgarngewebe :	9 063 2 007 240 1 468	7 772 8 081 498	7 781	Flis de laine, écrus	Instrumente und Appornte 950 954 u. 956 Nietz lauren. « Apparate 955 Phonographen, Kiesenstegraphes « Chemiknlien und Fnrbwaren 982/983 Partúmerien «	9 987 5 656	9 33 485 18 128 4 138	9 36 127 12 821 3 632	Instruments of apparells lost uneuts of apparells close Phonographes, cinématographes Produits chim. et coul. Partumeries
508b andere 511 Strohwaren, feine. 530/532 Leibwinde E Bannwolle, Leines eta 537/545 Wirk- und Strickwaren Mineralische Stoffe 614 Hydraulischer Kalk	4 949 2 490 438 6 279	3 327 7 919 657 6 551	1 927 8 793 626 5 356	Articles en pallie, fins Lingerie de coton, lin, etc. Bonneterie, tricots Matières minérales	1010 Kalziumkarbid. 1039 Soda, kalzinlert. 1053 Formaldehyd, Aldehyd: 1055a b Gerbstoffextrakte. 1098 Anilinlarben. 1099 Indigo. 1 1099 Indigo.	257 887 1 - 11 549 59 658 11 467	68 769 3 563 24 041 67 404	72 407 103 2 953 19 017 58 309	Carbure de calcium Soude calcinée Formatdébyde, aldébyde Extraits tannants Couleurs d'anitine Indigo
619 Portlandzenen 6290 Karbornndum, roh 6320 Karbornndum, roh 6320 Schmirgelniber etc. : 6320 Schmirgelnibrikate etc. : 6320 Schmirgelnibrikate etc. :	869 778 8 289 274	579 660 61 { 8 877 1 254	1 178 957 221 10 709 1 216	Clment Portland Carborundum, brnt Emeri en poudre, etc. Ouvrages en émeri, etc.	Tabak 20 T Zigarren	368	1 947 735	1 910 914	

Annoncen-Regie: PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

der Wein- und Spirituosenhranche mit langjährigen Fachkenntnissen u. Kund-schaft sucht Tellhaberschaft branche mit langjährigen

in Ia. Geschäft. Offerten unter Chiffre HAB 3059 an Publicitas Berr.

Le propriétaire du brevet suisse Nº 118477 concernant un procédé de fabrication de matrices destinées à la pro-duction de surfaces photographiques à éléments réfringents serait disposé de vendre ce brevet ou de ceder des licences d'exploitation.

Offres à Maurice Herren, agent de brevets, rue Pe-litot 10, Genève. *3004



Der bewährte rotierende Vervielfältiger

für Zirkulare, Preislisten, Menukarten, Musiknoten, Zeichnungen in Handschrift, Maschinenschrift

"Marcoprint"

Cement– & Kalkwerk Liesberg A. G. Liesberg

Einladung zur VI. ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 28. November 1930, 15 Uhr, ins Geschäftsbureau in Liesberg

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Statutenänderung. 3. Unvorhergesehenes.

Liesberg, den 12. November 1930. 3055

Der Verwaltungsrat.

Ramsperger & Go. A.-G. Altstetten - Zürich

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung am Mittwoch, 26. November 1930, vormittags 11 Uhr im Restaurant zur Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, Zürich 1

TRAKTANDEN:

- Genehmigung des Protokolles der letzten Generalversammlung.
- Jahresbericht.
- Abnahme der Jahresrechnung und Revisionshericht. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergehnisses. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. Neuwahl der Kontrollstelle.

7. Statutenänderung.

Stimmkarten für die Generalversammlung werden bis zum 22. November gegen genügenden Ausweis üher den Aktienhesitz von unserem Bureau ver-(6277 Z) 3058 i

Zürich, den 8. November 1930.

Der Verwaltungsrat.

Rorschach - Heiden - Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

54. Generalversammlung

auf Samstag, den 15. November 1930, vormittags 11% Uhr, in die Bahnhof-restauration Rorschach-Hafen eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

- 1. Entgegennahme des Berichtes über die Geschäftsführung im Jahre 1929.
- 2. Abuahme der Jahresrechnung und Bilanz, Bericht der Kontroll-
- 3. Wahl der im periodischen Austritt sich befindenden Herren Verwaltungsräte.
 4. Wahl der Kontrollstelle.
 5. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung, sowie Rechenschaftsherichte werden his zum 14. November 1930 gegen Aufgahe der Aktiennummern bei der Betriehsleitung in Heiden ausgegeben. (3118 G) 2991 i

Heiden, den 31. Oktober 1930.

Der Präsident: C. Sonderegger. Der Aktuar: H. Hotz.

Schenk & Gie. S. A., Rolle

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le vendredl, 28 novembre 1939, à 11 heures du matin, au siège social, à Rolle.

Ordre du jour: 1. Lecture des rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes. 2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires.

(19895 L.) 3036

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront déposés au siège social où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 19 novembre 1930.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou pièce justificative au siège social 3 jours avant l'assemblée.

Bolle, le 10 novembre 1930.

Rolle, le 10 novembre 1930.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de Byron à Villeneuve

Messicurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi, 18 novembre 1930, à 15 heures, à la Banque de Montrenx, à Montreux. Ordre du jour: Opérations et nominations statutaires.

Les comptes et rapports sont déposés à la Bunque de Montreux, à Montreux, et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée.

(430-14 L) *3037

Le Conseil d'administration.

pelltelt: Die psychotechnische Sprachmethode" (461, Aullage). Es wird an Hand von Beispielen gezeigt, wie der Vokabeischatz einer Iremden Sprache ohne Auswendiglernen erworben und das Studium der Grammatik durch Psycho-Automatisierung ersetzt werden kann Wer schnell und mühelos in vollendeler Geläuligkeit Englisch, Französisch asw. melstern möchte, erhält das aktuelle und lehrreiche Buch umsonst und portofrei übersandt vom: Verlag für zeitgem. Sprachmethodik, Munchen M23, Bavarlaring 10. Es genügt Angabe von Adresse und der Sprache, für die man sich in erster Linie interessiert. J 614054 507

Terrain industriel à vendre à Rolle

à proximité immédiate du chemin de fer. 3080

S'adresser à M. Cabrol Fabrique de ciôtures, Rolle.

Stellengesuche

finden im

Handelsamtsblatt wirksamste Beachtung



Warum?

Warum?

Warum Elcifa? Elcira ist ein reines
Naturkind, von der Plantage zum
Merkt, zum Febrikanten, zum hohen
Genuss für den Raucher. Ohne
Zwischenlager, darum billiger. Der
rum mehr für den Raucher. Direkte
Bedienung durch die Fabrik gewährleistet persönliche Bedienung, sichett stets gleichbiebende Quelität.
Das wissen schon lange 8000 treue
Kunden.
Erblich sein sie nur durch die
Fabrich sernaten sie nur durch die
Fabrich erfahlten was Worte nicht
tun können, Elcifa macht's.

EICHENBERGER & CIE,

WERTPAPIERDRUCKE

Kunstanstalt PAUL BENDER Zürich - Zollikon

Öffentliches Inventar

Erblasser: Dr. phil. Adolf Biedermann, gestorben am 8. November 1930, gewesener Reallehrer, von Basel und von Obergösgen (Sol.), Inhaber der Firma Biedermann Alfa Institut 1 und Generalvertreter des Linguaphone Institut 1 in London, Wohnung Gartenstrasse 62, in Basel. 3061

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner bis 15. Dezember 1930, bei Gelahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Z.G.B. Art. 590.

Basel, den 15. November 1930. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

lmmobiliengenollenichaft

Dennierstrasse. Altstetten-Zürich

Einladung zur ordenlichen Generalversammlung am Mittwoch, 26. November 1930, vormittags 12 Uhr im Restaurant zur Kautleuten, Pelikanstrasse 18, Zürich 1

- TRAKTANDEN:

 1. Abnahme der Rechnung für das verflossene Geschäftsjahr. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.

 2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.

 (6976 7) 3057 i
- (6276 Z) 3057 i

3. Statutenänderung. Altstetten-Zürich, den 10. November 1930.

Der Vorstand.

Löwenbräu Zürich A.G. Z

Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Moutag, den 1. Dezember 1930, nachmittags 41/2 Uhr, ins Restaurant «Urania» Uraniastrasse 9, Zürich 1.

TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll der letzten ordentlichen Goneralversammlung vom 2. Dezemher 1929.
- Abnahme der Jahresrechnung 1929/30. Entgegennahme des Berichtes der Revisoren und Decharge Erteilung, sowie Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinnes.
 Wahlen.

4. Diverses.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom 22. November 1930 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den in § 10 der Statuten bezeichneten Ausweis über den Aktienbesitz bis 27. November 1930 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. (6265 Z) 3049 i

Zürich, den 10. November 1930.

Der Verwaltungsrat.